Motive Rather than Means
Legal Genealogies of Witch-Killing Cases in Kenya

Katherine Angela Luongo
Most of the recently published works on witchcraft in the legal arena in Africa have dealt with focused on the state’s criminalization of witchcraft beliefs, practices and accusations or with its related efforts to prove and prosecute the inherently invisible crimes of witchcraft within the bounds of a squarely evidentiary-based legal system. Yet, despite its fruitful treatment of the intersections of supernatural situations and state legal systems, such scholarship elides another central space in which notions of “customs” and “crimes” collide—murder cases in which witchcraft is posed not as the means but instead as the motive for the murder at hand.

In such cases, the alleged “witch” is not on trial for witchcraft or for another crime committed through witchcraft, but is instead the decedent in the murder being tried. The defendant, in turn, is on trial not for a murder committed through witchcraft but rather for a murder motivated by the witchcraft turned against him or her by the decedent. And, in cases in which

1. This article broadly takes the term “witchcraft” to denote the use of supernatural power to harm the person, psyche or property of another, or to borrow Diane Ciekawy’s helpful phrase, the perpetration of “magical harm”. Malevolent witchcraft is often termed “black magic” in primary and secondary sources. Witchcraft for “healing” or “white magic”—the use of supernatural power most often to undo or mitigate the effects of “magical harm”—is distinct from malevolent witchcraft in the understandings of contemporary informants although historical sources often confuse and conflate the two (Ciekawy 1998: 119-143). Harry West (2005) also offers a subtle study of the state of supernatural power in Mozambique, see also, interviews conducted by the author in Machakos District, Kenya, in 2004. For example, R. K. Kilungu, September, 2004; B. W. Pipeline, August 2004.

2. This article departs from Mahmood Mamdani’s contention that there existed a “bipolar” colonial legal system in which “customary” law and “native” courts were primarily responsible for governing Africans’ affairs. Mahmood Mamdani (1996). On witchcraft, see, for example, the excellent work of Peter Geschiere (1995, 2002) and Adam Ashforth (2005).
witchcraft is the motive rather than means of a murder, witchcraft operates variously as a claims-making strategy of the defense and as a means for the courts to consider further standards of “reasonableness” in local contexts. Defense claims about the decedent’s witchcraft work variously to mitigate the culpability of the accused, generally pointing to competing institutions of “local” justice or suggesting the defendant’s diminished capacity. Court counter-claims about the decedent’s witchcraft offer a space for the courts to assess both the legal fitness of various trial participants and the authority of the law-as-written in the context of witchcraft-related murder cases. Yet at the same time, defense claims and the courts’ counter-claims about the witchcraft of the decedent each operate on a broader epistemological level, calling into question not only essential categories like “victim” and even “murder”, but also key legal concepts such as “provocation” and “malice aforethought.”

This article traces the legal genealogies of witchcraft claims and counter-claims within the legal arena of colonial Kenya. Attending briefly to the broader politics of knowledge production in the empire, it addresses how witchcraft emerged as a central colonial concern. This article also incorporates anti-witchcraft legislation and relevant sections of the Kenya Penal Code with reports on witch-killing cases contained in the digests of the Supreme Court of Kenya and of the High Court of Appeal for Eastern Africa in order to foreground how witchcraft claims and counter-claims made in East Africa’s highest courts contributed to the refinement of legal meanings of witchcraft and to the elaboration of legal concepts central to the prosecution of capital crimes. Finally, it points to significant continuities in colonial and post-colonial witch-killings and anti-witchcraft legislation in Kenya.

Colonial Records, Colonial Concerns

The broad array and regular appearance of witch-killing cases in the digests of East Africa’s highest courts begs the question, “How did witchcraft enter the colonial record and become an object of official concern”? (Amin 1995). Witchcraft emerged as a locus of official disquiet via the systemized and professionalized production of anthro-administrative knowledge throughout the colonial era. A primary goal of the archived and archiving colonial state was to render subject peoples more easily governable by making their unfamiliar cultures, customs, and institutions known quantities. In turn, a key component of an administrator’s role was to make “knowable” the formerly “unknown” people under his control; to collect, organize, report, and

3. Anthro-administrative knowledge refers to the anthropological data generated by the fabled “men-on-the-spot” in the course of their duties and for the purpose of developing colonial governmental “best practices”.

circulate anthro-administrative data⁴. Administrators produced articles and monographs based on anthro-administrative data and these texts generally evidenced a deep interest with important aspects of local cosmologies—in particular, witchcraft beliefs and practices⁵.

Anthro-administrative knowledge was circulated through topical, imperial networks of varying scale throughout the colonial era through “circuits of empire” (Cooper & Stoler 1989).

Such knowledge was passed from administrators on-the-ground to authorities in other branches of the colonial government (like the courts) situated in the capitol and on to Colonial Office officials in the metropole. Colonial Office authorities archived anthro-administrative knowledge in a complex classification system that enabled it to be accessed and (re)circulated by officials throughout the empire. Further, anthro-administrative knowledge also passed through tertiary circuits such as the academy, organs of civil society, and the press.

The colonial bureaucratic reportage that flowed through imperial networks of knowledge was permeated with anthro-administrative discourse about witchcraft, and such discourse figured portrayed witchcraft as a central challenge to state authority from a variety of angles. In this discourse, “witchcraft” primarily worked as a descriptor and as an analytic. It described states of supernatural insecurity in the colonies and patterns of local mentalities, and it analyzed how these factors impeded administration. Indeed most colonial officials in Kenya (and in the metropole) would likely have registered an annual report’s contention that “witchcraft” was “the most serious handicap to Administration” in the Ukambani region of the colony as neither hyperbolic nor unexpected⁶.

---

4. For example, circa 1930, the East Africa Commission asserted that “[…] anthropology should be considered as a subject having the most important applications in the sphere of administration in our tropical possessions, and should not be regarded as a study of purely academic interest […]” “Report of the East Africa Commission”, Cnd. 2387. Cited in PRO CO 822/21/2. Anthropological Research. Writing on the “demand-supply of anthropology” in the same period Bronislaw Malinowski (then professor at the London School of Economics), put “colonial administrators” first on the list of “those responsible for the development of backward peoples in Africa”, and argued that their work “necessitates the study of primitive cultures through scientific anthropology”. Archives of the London School of Economics, Malinowski/Afr/13. Demand-Supply of Anthro, 1931.

5. By 1910, C. W. Hobley, one of the most prolific anthro-administrators, had published an anthropological monograph which focused strongly on Kamba cosmology and which was derived in part from his administrative writings. The 1909-1910 Machakos District Annual Report shows that Hobley’s text (1910) was immediately put into use as a reference for other colonial officials. See also, KNA DC/MKS.1/2. District Commissioner, Machakos. Machakos District Annual Report, 1909-1910.

6. KNA DC/MKS/1/3/6. District Commissioner, Machakos. Kitui District Annual Report, 1916. Indeed, this view was consistent throughout the colonial era. Thee minutes of an early 1950s Colonial Social Science Research Committee on
In the legal arena more specifically, anthro-administrative knowledge about witchcraft functioned in a number of key ways. First, it was the initial avenue through which witchcraft entered the courts and became an object of official juridical concern. Administrators on-the-ground were responsible for bringing to the attention of the high courts the dead and damaged bodies of “witches” which so often appeared in the bush and which the state could not ignore. These bodies, and the circumstances surrounding them, brought into high relief how the colonial monopoly on the exercise of spectacular violence was something on an imperial fantasy.

In turn, anthro-administrative understandings about witchcraft—together with related colonial concerns about witch-killings and the broader colonial vulnerabilities they exposed—formed the backdrop to the development of the anti-witchcraft ordinances. Knowledge about witchcraft generated by administrators on-the-ground contributed strongly to ways in which the courts were able to consider witchcraft, both as a crime in and of itself, and in relation to murder. And, such knowledge offered colonial justices avenues of “culturally reasonable conjecture” in dealing with witchcraft and helped to shape the broader knowledges brought to bear on the cases of witch-killing like those detailed below (Stoler 1992: 153).

The Witchcraft Ordinances

The law then provided a primary avenue through which colonial regimes throughout Africa sought simultaneously to discipline witchcraft and to deny its efficacy and/or existence. In Kenya (as elsewhere throughout the continent), colonial administrations developed a series of anti-witchcraft ordinances which criminalized “black magic” and under some readings, “white magic” as well. Yet, for all of their discursive wrangling, these ordinances actually failed to offer any clear definitions of witchcraft per se.

In the majority of cases, the evidentiary demands and the official incredulity engrained in colonial anti-witchcraft ordinances rendered legal recourse against the activities of alleged witches impractical if not wholly impossible. Rather than curbing witchcraft-related disorder, anti-witchcraft legislation instead regularly functioned as an indirect stimulus to violence against alleged witches when the purported victims of witchcraft who were unable

---

Law and Land Tenure meeting stipulate that in “view of the conflict of English and customary legal conceptions”, that “a comparative study of witchcraft in native customary law and in Colonial Statutory law” be listed as one of five prospective projects of “primary importance”. PRO CO 901/40, Colonial Social Science Council on Law and Land Tenure, 1949-1953, Papers and Minutes, Colonial Social Science Research Council Committee on Law and Land Tenure, Minutes of the Second Meeting, 5 July (No year listed).

7. The development of the anti-witchcraft ordinances is discussed in detail in the next section of this article.
to find satisfaction in colonial courts took matters of “justice” into their own hands by killing alleged witches through acts of individual or vigilante violence. The following section traces the genealogy of the Witchcraft Ordinances in Kenya, highlighting how colonial legal languages aimed to (re)formulate witchcraft according to colonial prerogatives.

In Kenya, the first anti-witchcraft legislation was debated, revised and passed by the Legislative Council in 1909. The initial goal of the Witchcraft Ordinance (1909) was “to make provision for the punishment of a person practicing or making use of so called witchcraft”. In the second reading of the bill, two members of the Legislative Council proposed without success excising the words “supernatural power” from the second section of the bill. In the same meeting, the Crown Advocate successfully moved for the insertion of language protecting African functionaries from prosecution under the ordinance. The new language read,

“No proceedings for an offence under this Ordinance shall be taken against a Chief, Sub-Chief, Headman, or elder, on account of anything done by such Chief, Sub-Chief, Headman or Elder in exercise of his authority as such, except with the previous sanction of the Governor”.

The bill was passed on its third reading in the summer of 1909. As Richard Waller (2003: 245) has succinctly summarized, “the 1909 legislation established [. . .] three criminal offences; to claim to be a witch or to ‘pretend to exercise or use any kind of supernatural power, witchcraft, sorcery or enchantment [. . .] for the purposes of gain’ (section 2); to advise others on how to use witchcraft or to supply them with the ‘pretended means of witchcraft’ (section 3); and to use such advice or means to ‘injure any person or property’ (section 4)” (Waller 2003).

Punishment varied from terms of imprisonment of between one year and ten years.

The evidentiary demands of the 1909 ordinance proved unwieldy and the 1918 revision of the ordinance repealed section two which stipulated that the offence of witchcraft entailed “gain” and substituted instead the following language:

“Any person who hold himself out to be a witch doctor able to cause fear, annoyance, or injury to another in mind, person, or property or who pretends to exercise

8. PRO CO 544/2. East Africa Protectorate Legislative Council Minutes. Meetings held 1st March 1909, 18th May 1909, and 5th July 1909.
9. Ibid. This provision is in accord with the larger colonial project of establishing the authority of colonial “functionaries”—African middle figures who were to aid the British colonial officers who could not be everywhere in their districts at once. As a 1909 Ulu Quarterly Report aptly explained, “The prestige of the Chiefs is in the process of being created in most cases”. KNA DC/MKS.1/1/3. District Commissioner, Machakos. Ulu Quarterly Report, 1909.
any kind of supernatural power, witchcraft, sorcery or enchantment calculated to cause such fear, annoyance or injury shall be guilty of an offence and shall be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding one year [. . .].”

Further, the 1918 ordinance struck from section four of the original ordinance the words “to injure any person or property” and substituted the language “to cause fear, annoyance or injury in mind, person, or property to any person”\(^\text{11}\). The new language thus shifted the heart of the witchcraft offense from material gain to pretense to supernatural power and the production of psychological and/or physical harm of through such pretense.

The core remained the same in the 1925 Ordinance, but fresh language entailed provisions shaping the legality and illegality of witchcraft accusations and the roles of functionaries and British authorities in dealing with them. First, the new language made accusing a person of “being a witch or with [. . .] practicing witchcraft” a crime punishable by fine or imprisonment unless the accusation “was made to a district commissioner, a police officer, an official headman or any other person in authority”. Further, the new terms of the ordinance made a headman’s failure to report the “practice or pretended practice of witchcraft by any person” to the district commissioner a crime of omission, punishable by fine or imprisonment. Of course, the ordinance also forbid headmen to in any way allow witchcraft or any act that could be considered to counter the provisions of the Witchcraft Ordinance. The ordinance’s new language also rendered employment or solicitation of another “to name or indicate by the use of any non-natural means any person as the perpetrator of any alleged crime or other act complained” a crime punishable by fine or imprisonment\(^\text{12}\).

In sum, additions to the 1925 Ordinance carried two basic aims. First was to expand the involvement of functionaries like chiefs and headmen in combating witchcraft-related crimes by assigning them new roles like hearing witchcraft accusations and reporting witchcraft activities in their locations while at the same time criminalizing a willful or indifferent neglect to do so\(^\text{13}\). The additional language also placed more emphasis on the


\(^{12}\) PRO CO 542/19. Official Gazettes of the East Africa Protectorate, Special Issue: An Ordinance to Consolidate and Amend the Law Relating to Witchcraft 1925, p. 1131. The Witchcraft Ordinance of 1925 and the Witchcraft Ordinance (revised) of 1981, the law contra witchcraft currently on the books, are in language and substance practically identical. See “The Witchcraft Ordinance (No. 23 of 1925)” and “the Witchcraft Act, (Chapter 67, 1981)”. See, Katherine Luongo (2005), Papers contained in KNA AG/1/610 show colonial authorities long-term attempts to hammer out the semantics and practicalities of “witchcraft”. I am grateful to Richard Waller for sharing his notes on this file with me as it is now missing from the KNA collection. KNA AG/1/610, Attorney General, Witchcraft, 1913-1943.

\(^{13}\) The development of the 1925 ordinance coincided with the enhancement of the powers of Local Native Councils.
criminality of witchcraft accusations, effectively rendering the activities of diviners as crimes and again blurring the divide between witchcraft for harm and witchcraft for healing.

Overall, none of the laws in the series of anti-witchcraft ordinances offered a clear definition of witchcraft per se. And each subsequent law was ineffective in diminishing witchcraft because as elements of an evidentiary-based legal system, the ordinances required tangible evidence to prove the perpetration of a “crime” which was inherently invisible. The inability of the alleged victims of witchcraft to effectively seek recourse under the Witchcraft Ordinances often precipitated the sorts of witch-killing cases analyzed below.

Witchcraft on the Books, Part I: Definitions and Refinements

The case reports of the Court of Appeal for Eastern Africa and the High Courts of Kenya, Tanganyika, and Uganda indicate that crimes related to witchcraft were regularly tried by these bodies. In the bulk of these cases, defendants were alleged to have killed because they believed that the deceased had in some way “bewitched” them or someone close to them. These cases contributed to the refinement of the legal meanings of witchcraft and to the elaboration of legal concepts central to the prosecution of capital crimes.

The first opinion on a witchcraft-related case to be recorded in the digests of the East Africa Court of Appeal was Rex versus Karoga was Kitengi and 53 Others (1913) in which the members of a Kikuyu “kiama”, a type of pre-colonial governing body or council of elders co-opted into the colonial administrative apparatus, appealed from a murder conviction for having burned to death two alleged witchdoctors with the sanction and participation of their chief. During the High Court trial, solicitors for the kiama members raised a three-pronged defense: (1) members of the kiama had not been instructed as to the limits of their jurisdiction under the Native Tribunal Rules, 1911, (2) they acted on the advice of their chief, and (3) in doing so, they were justified in exercising their “ancient customary jurisdiction to sentence witchdoctors to death”. Unsurprisingly, the courts rejected this defense.

---

14. See the cases reported in, Law Reports for the High Court of Appeal for Eastern Africa, Kenya Colony and Protectorate Law Reports, Uganda Protectorate Law Reports, Tanganyika Territory Law Reports. A survey of over 100 murder cases that were tried in the High Court of Kenya between 1938 and 1941 reveals that 17 were related to witchcraft. See KNA MLA 1/1-113.

15. Unfortunately, a 1939 fire in Nairobi’s Secretariat destroyed all case files from the start of the colonial period into 1939. Thus, information about cases in this era can only be ascertained from District and Provincial administrative reports and correspondence and from court digests.
defense on the grounds that under colonial law, the *kiama* no longer had
the authority to exercise customary forms of justice\textsuperscript{16}.

The appeals court located the primary responsibility for the killings in
the chief’s neglect to instruct the councilors that they were no longer to
practice certain forms of “customary” justice and found the *kiama* members
guilty of the “abatement of culpable homicide”. In this case, witchcraft is
tangled up with the larger issue of the limits of the power imbued or
accorded by the colonial state to “traditional” authorities and how such
authorities should and could come to know the limits or expansions of their
powers\textsuperscript{17}.

Four cases recorded in the digests aim to refine witchcraft as laid out
by the 1909 Witchcraft Ordinance and the 1925 Witchcraft Ordinance. *Rex
versus Mtuniwara* (1914) overturned the conviction of a witchdoctor on
the grounds that in order for a conviction to stand, sections of the ordinance
stipulating “holds himself out as a witch doctor” and “for the purposes of
gain” had to be read and proved in tandem\textsuperscript{18}. Working on a similar prin-
ciple, the 1915 decision in *Rex versus Joke* overturned a conviction under
the Witchcraft Ordinance on the grounds that while the appellant had
accepted payment for administering “medicine” he neither “held himself
out to be a witchdoctor” nor demanded payment. These two cases likely
contributed to the removal “gain” as a constituent element of the offence
of witchcraft in the 1918 revisions of the ordinance discussed above.

Next, the 1916 decision in *Rex versus Matolo* overturned a conviction
under the Witchcraft Ordinance on the grounds that though the appellant
did hang up a calabash of “witchcraft medicine” on his property, an “intent
to injure” could not be proved\textsuperscript{19}. Finally, the decision in *Shangati ole Sau-
roi* (1929) held that the phrase “means and process” in Section 4 of the
1925 Witchcraft Ordinance could be taken to include spoken words, thereby
rendering witchcraft an act as much of speech as of substances\textsuperscript{20}.

In addition to the “*kiama*” case, another case addressed the alleged wit-
chcraft of the deceased as a defense to murder. In *Rex versus Kimonitr
and Five Others* (1916), the principal appellant had accused the deceased,
Chesang, of killing her husband and son by sorcery. Chesang, as local
custom was alleged to dictate, hanged himself on the instructions of his
family. The decision of the court turned on local custom, as the Chief
Justice explained first that the death sentences could not be expunged
because “local practice” had not been followed to the letter, but that the
sentences could be reduced to “abatement of suicide” because findings pro-
ved that among the tribe in question, killing a witchdoctor was not “mor-
ally wrong”\textsuperscript{21}.

\textsuperscript{17} 5 East Africa Law Reports, 1913-1914. Hereafter *EALR*.
\textsuperscript{18} 5 EALR, 1913-1914.
\textsuperscript{19} 6 EALR, 1915-1916.
\textsuperscript{20} 10 LRK, 1929-1930.
\textsuperscript{21} 6 LRK, 1915-1916.
As evidenced in the reports summarized above, a range of topics surrounded both cases of witchcraft and murder cases in which witchcraft was raised as a defense. Up to the early 1930s, colonial High Court and East Africa Court of Appeal opinions in witchcraft-related criminal cases, especially murders, aimed to refine the fuzzy definitions of witchcraft laid out in anti-witchcraft legislation and considered witchcraft in relation to the broader issues of local practice or “custom”.

**Rex versus Kumwaka (1932): A Pivotal Case and its Precedents**

At the conclusion of the 1932 case, *Rex versus Kumwaka s/o Mulumbi and 69 others*, 60 Wakamba men were sentenced to death in the High Court of Kenya for killing a neighbor woman whom they alleged to have been a witch. The most high-profile witch-killing case of the colonial era, *Rex versus Kumwaka*, refined and reinforced precedents in regard to key legal concepts such as “malice aforethought” and “grave and sudden provocation”. More generally, the case redirected the focus of legal reckoning in witch-killing cases from custom to commutation.

A summary section from the *Law Reports of Kenya* succinctly narrates the events of *Rex versus Kumwaka* as assembled by the courts.

The first accused (Kumwaka) summoned the rest of the accused and brought them to the vicinity of the hut in which was his wife, the woman believed to have been bewitched. Next, the witch, the deceased, was seized and brought to the sick woman’s hut and ordered to remove the spell. The accused alleged that she had removed half the spell during the night. Early in the morning, the witch was detected running away. All accused ran after her and beat her with the thin sticks referred to above. As a result of the beating the witch was killed.  

Similar to defense claims made in the “kiama” case, the defense in *Rex versus Kumwaka* asserted that the men had done nothing wrong in killing the alleged witch but, instead, had been carrying out *king’ole*, the Kamba institution of justice directed against social malefactors like recidivist witches and thieves. The justices of the Supreme Court of Kenya were, however, unconvinced and handed down death sentences on the 70 accused. Writing for the court, Chief Justice Jacob Barth explained that “the fact of death in his judgment was sufficiently proved, and the issue to be decided was whether or not the facts proved amounted to murder”. The opinion that “the facts of the case amounted to murder” rather than manslaughter hinged on the principle of malice aforethought, “knowledge that the act or omission will probably cause the death of or grievous harm to some person”. Applying the principle to *Rex versus Kumwaka*, Chief Justice Barth

---

22. Ibid.
24. 14 LRK, 1932.
wrote: “It seems obvious to me that if 70 men and lads combine to beat a woman although with thin sticks, they must have the knowledge that their actions would probably cause death or at least grievous harm to the woman”\textsuperscript{25}. The Wakamba men appealed their case, but the High Court of Appeal for Eastern Africa struck down the appeal. Issues of precedent, procedure, and the law as written framed Chief Justice of Uganda Sir Charles Griffin’s opinion on \textit{Rex versus Kumwaka}. The opinion also addressed the appellants’ contentions that beliefs in witchcraft constituted mitigating circumstances in capital crimes. “The principal grounds of appeal” proffered by the defense were that Jacob Barth, Chief Justice of Kenya, ought to have accepted the evidence of accused No. 1 that there was no \textit{mens rea}, that there was no evidence of combination or conspiracy to administer corporal punishment, nor of concerted action as to the cause of death; and that homicide was excusable, or alternatively, that it did not amount to murder, but to manslaughter, having regard to Article 7 of the Kenya Colony Order-in-Council, 1921.

The defense also argued that amongst the Kamba appellants, “There was genuine and real belief in powers of the witch and fear as to the result of her spell”. Countering the appellants’ claims, the three justices of the High Court of Appeal for Eastern Africa concurred that “the evidence justified the finding that the deceased died as a result of the beating” and that “the Crown was not obliged to prove intention to kill”. Furthermore, the Justices closed down the appellants’ last argument adding, “native belief in witchcraft does not justify deviation from law by inflicting punishment on suspected witch”\textsuperscript{26}. Authoring the decision, Griffin elaborated on the points addressed above. Griffin and the other justices supported Barth’s opinion that the beating administered by Kumwaka and his group had led to the alleged witch’s death and pointed out that the 70 Wakamba had never suggested that they were innocent of beating her. Griffin explained, “On perusing the evidence we entertain no doubt that she died, and died as a result of the beatings administered. The accused themselves all admit the beating and killing and none has sought to place blame on the rest or to exculpate himself”\textsuperscript{27}.

Griffin then turned to the argument that “there was no intention to kill the deceased”. He asserted that “it was no part of the case for the Crown that there was any intention to kill”, nor was Chief Justice Barth’s verdict “found[ed] on intention to kill”. He then cited the relevant sections of the Kenya Penal Code on which Barth’s decision had been based. “Section 186 of the Penal Code” Griffin wrote, “defines murder as follows: ‘Any person who of malice aforethought causes the death of another person by

\textsuperscript{25.} Ib\textit{id.}
\textsuperscript{26.} 14 LR K, 1932. The appeal is also reprinted in some district administrators’ books. See KNA AG/52/349.
\textsuperscript{27.} Ib\textit{id.}
an unlawful act or omission is guilty of murder”. He added that the legal concept of “malice aforethought” also informed Barth’s decision. The Penal Code, Griffin explained, explains malice aforethought as follows:

“Malice aforethought shall be deemed to be established by evidence proving—(b) knowledge that the act or omission causing death will probably be the cause of death or grievous harm to some person [. . .] although such knowledge is accompanied by indifference whether death or grievous bodily harm is caused or not, or by a wish that it not be caused”\(^{28}\).

The members of the court, Griffin maintained, agreed entirely with Barth’s decision that the appellants knew that beating Mwaiki would “probably cause death or at least grievous harm”\(^{29}\).

Griffin and the other justices also closed down the section of the appeal based on arguments of self-defense premised on the case *Regina versus Rose*. In order to explain the Justices’ reasoning, Griffin first cited the headnote of the case:

“Under circumstances which might have induced the belief that a man was cutting the throat of this wife, their son shot and killed his father. On the trial of the son for murder: — Held: that if the accused had reasonable grounds for believing and honestly believed that his act was necessary for the defense of his mother, the homicide was excusable.”

Griffin explained that “the important words are ‘that the act was necessary’” and therefore he and the other Justices were “unable to appreciate the relevance of *Reg. v. Rose* to the facts” of *Rex versus Kumwaka*, “where the

---

28. *Ibid.* Subsequent, relevant sections from the Kenya Penal Code 1930 concerning manslaughter and provocation read as follows. Section 190. “Any person who is shown to have caused the death of another is presumed to have willfully murdered him unless the circumstances are such to raise a contrary presumption. The burden of proving the circumstances is upon the person shown to have caused the death of another”. Section 191. “When a person unlawfully kills another under circumstances which, but for the provisions of the section would constitute murder, does the act which causes the death in the heat of passion caused by sudden provocation herein after defined, and before there is time for passion to cool, he is guilty of manslaughter only”. Section 192. “The term ‘provocation’ means and includes, except as herein after stated, any wrongful act or insult of a nature as to be likely, when done to an ordinary person, or in the presence of an ordinary person who is under his immediate care, or to whom he stands in conjugal, parental, filial or fraternal relation, or in the relation of master or servant, to deprive him of the power of self-control and to induce him to assault the person by whom the act or insult is done or offered. When such an act is done or offered by one person to another, or in the presence of another person who is under the immediate care of the other, or to whom the latter stands in any such relation as the aforesaid, the former is said to give the latter provocation for an assault”. *Penal Code of Kenya (1930): Division IV - Offences Against the Person, Chapter XIX Murder and Manslaughter*. Jomo Kenyatta University Library (University of Nairobi) Afr. Docs. J 750.155.P4 1930, pp. 61-64.

killing was in no way necessary". In the concluding the decision, Griffin argued,

“It is also widely known, and as appears from the evidence in this case that Government does not tolerate the killing of witches. The plea has been frequently put forward in murder cases that the deceased had bewitched or threatened to bewitch the accused, and that plea has been consistently rejected except in cases where the accused has been put in such fear of immediate danger to his own life that the defense of grave and sudden provocation has been held proved. For Courts to adopt any other attitude to such cases, would be to encourage the belief that an aggrieved party may take the law into his own hands, and no belief could well have been more mischievous or fraught with greater danger to public peace and tranquillity”.

The High Court of Appeal for Eastern Africa’s dismissal of the appeal in the case of *Rex versus Kumwaka* was thus constructed from a range of angles. With reference to precedent and law as written, the Chief Justices’ opinion illustrated that beliefs in witchcraft did not legally constitute mitigating circumstances in the case of capital crimes. The opinion asserted that evidence of “malice aforethought” in the killing of witches was sufficient ground to consider their killings murder rather than manslaughter. Also, according to the opinion, assaults on or killings of witches could not be considered acts of self-defense. Finally, the opinion took a strong position against vigilante justice. These positions became key reference points in subsequent cases of witch-killing discussed below.

Witchcraft on the Books: When to Commute a Capital Sentence?

From the 1930s to the eve of the Mau Mau period, witch-murder cases continued to be regularly tried in the colonial High Courts and the East Africa Court of Appeal and were increasingly recorded in the digests of these bodies. Unlike the opinions on pre-*Kumwaka* cases discussed above which did not reference each other, those opinions dating from the late 1930s onward were highly referential and concerned primarily with the larger legal issue of “grave and sudden provocation”. This section briefly summarizes the witchcraft-related murder cases heard in the East Africa Court of Appeal and recorded in its available digests from the late 1930s to the early 1950s. It follows the development and refinement of the

30. Ibid.
31. The author searched through the case files/trial transcripts available in the Kenya National Archives’ Ministry of Legal Affairs (MLA) series, but was unable to locate files/transcripts for the cases contained in the court digests and presented in this section of the article. The files/transcripts of many similar cases are present in the MLA series, but were not present in court digests.
32. Unfortunately, none of the sets of digests held at the School for Oriental and African Studies Library, the University of Nairobi Law Library, and the Kenya National Archives are complete.
concept of “grave and sudden provocation” vis-à-vis defenses claiming the witchcraft of the deceased and traces the “conversations” about these issues within the opinions. These “conversations” in turn contributed to the imperial network of knowledge about witchcraft, custom, British justice, and native mentality. Overall, the digest cases ultimately turn on the same question: When, if ever, is the witchcraft of the deceased sufficient to commute a capital sentence?

The witchcraft-related murder cases recorded in the East Africa Court of Appeal digests between 1939 and 1941 were appeals from death sentences for murders in which the appellants claimed that they had killed the deceased after coming to believe that the deceased had somehow practiced witchcraft against them or members of their families. The appeals were made on the grounds that the witchcraft of the deceased had constituted “grave and sudden provocation”, a legally mitigating condition capable of reducing sentences of murder to ones of manslaughter or even lesser charges. In the 1939 case, *Rex versus Kimutai arap Mursoi*, the appellant argued that he had killed the deceased because he believed the deceased was a wizard and had laid a spell on the appellant’s child. In the 1940 case, *Rex versus Mawalawa bin Nyangweza*, the appellant admitted he had killed the deceased because “witch doctors” had told the appellant that the deceased had bewitched the appellant’s brother and the appellant then decided to kill the deceased for bewitching his whole family. Similarly, in the 1941 case, *Rex versus Sitakimatata s/o Kimwage*, the appellant argued that he had been told by the deceased that the latter had killed the appellant’s wife by witchcraft and would do the same to the appellant. The appellant then decided to kill the deceased and did so a few hours later. The appellants in the 1941 case, *Fabiano Kinene s/o Mukye, Seperiano Kiwanuka s/o Kintu, Albert Iseja s/o Kintu*, argued the witchcraft of the deceased had driven them to kill him by inserting 20 green bananas into his anus after coming on the deceased crawling naked around their compound.

In deciding these cases, the courts debated the constitutive elements of “grave and sudden provocation”, and turned to the precedent established by the decision in *Rex versus Kumwaka*. The following paragraph from *Kumwaka* emerged as a veritable “go-to passage” in adjudicating witchcraft-murder appeals. The passage reads as follows:

“The plea has frequently been put forward in murder cases that the deceased had bewitched or threatened to bewitch the accused, and that plea has been consistently rejected except in cases where the accused has been put in such fear of immediate danger to his own life that the defense of grave and sudden provocation has been held proved.”

33. 6 EACA, 1939.
34. 7 EACA, 1940.
35. 8 EACA, 1941.
36. Ibid.
37. 14 LRK, 1932.
In the first case, *Kimutai arap Mursoi*, the appeals court dismissed the appeal on the grounds of the *Kumwaka* passage cited above, and subsequent decisions existed in dialogue with each other. For example, in *Rex versus Mawalawa bin Nyangweza*, the justices dismissed the appeal, citing both precedents established by *Kumwaka* and *Kimutai arap Mursoi*, while the appeal in *Rex versus Sitakimatata s/o Kimwage* was also dismissed, again citing *Kumwaka* and *Kimutai arap Mursoi*. In contrast, the murder convictions were reduced to manslaughter in *Fabiano Kinene s/o Mukye and Others*, the courts relying on *Kumwaka, Kimutai arap Mursoi,* and *Mawalawa bin Nyangweza*, to reach the decision that “grave and sudden provocation” had been held proved.

But while straightforward in their rejection or acceptance of the appeals, the decisions in these cases also complicated “grave and sudden provocation”, parsing it and reading it in conversation with other legal conditions present in the cases such as “malice aforethought” and a “real but mistaken belief” in witchcraft. In *Mawalawa*, for instance, the courts were concerned with assessing the veracity and reasonableness of the appellant’s claims about the witchcraft of the deceased, but nonetheless ruled that “There is some evidence tending to support his [the appellant’s] story but even assuming it to be true the decided cases in East Africa establish that it does not amount to such legal provocation as would justify us in reducing the offence to manslaughter”\(^38\). Next, in formulating the opinion in *Sitakimatata s/o Kimwege*, the justice criticized the “go-to passage” from *Kumwaka*, attending to the subjectivity of the affective element of “fear” and raising the question of “native mentality”. The opinion explained,

“The phraseology used in this passage seems to me, with respect, not to be entirely free from obscurity. It is rather difficult to discover from the concluding phrase what standard of fear is required to establish a defense of provocation based on a belief in witchcraft, and the emotion of fear (which does not seem to me to have any place in the English doctrine of provocation) is confused with the emotion of anger, which is, I think, the natural and only product or result of provocation received”\(^39\).

The justice’s ultimate conclusion was that while the element of “fear” was ambiguous, the circumstances of the case did not achieve the standard of “suddenness” demanded by the Penal Code to prove “grave and sudden provocation”.

The decision in the case of *Fabiano Kinene s/o Kinene and Others* entailed the most complex analysis by the courts and came to be cited in almost all subsequent witchcraft-related murder cases. While addressing “grave and sudden provocation”, the decision also focused on questions of “malice

---

\(^38\) 7 EACA, 1940.
\(^39\) 8 EACA, 1941.
“With their strong suspicions of his past history they would need very little to convince them and the sensitiveness of the African mind in this respect is shown by the evidence of the Muruka chief Fenekansi that ‘if in the night I saw a man naked crawling in my compound I would think he was a witch doctor actually practising witchcraft’”.40

Yet drawing on the opinions in Kumwaka, Kimutai arap Mursoi, and Mawalawa bin Nyangweza, the courts concluded that the appellants’ belief in witchcraft while introducing the possibility of a defense of “grave and sudden provocation”, did not alone constitute sufficient grounds to prove “grave and sudden provocation”. Like the decision in Sitakimatatata s/o Kimwege, the Fabiano decision critiqued the notion of “fear” and added that witchcraft could also be regarded as inducement to the sort of anger which in turn constituted an element of the “heat of passion” phrasing in the Uganda Penal Code section dealing with “provocation”. The justice explained the principle generally and in regard to the circumstances of Fabiano. He wrote,

“In our opinion the principle in those cases [Kumwaka, etc.] is stated somewhat too narrowly and perhaps not altogether accurately, in that the words ‘in the heat of passion’ used in s. 198 of the Penal Code (Uganda) are more properly referable to the emotion of anger than to that of fear. We think that if the facts proved establish that the victim was performing in the actual presence of the accused some act which the accused did genuinely believe, and which an ordinary person of the community to which the accused belongs would genuinely believe, to be an act of witchcraft against him or another person under his immediate care (which would be a criminal offence under the Criminal Law (witchcraft) Ordinance of Uganda and similar legislation in other East African territories), he might be angered to such an extent as to be deprived of the power of self-control and induced to assault the person doing the act of witchcraft. And if this be the case a defense of grave and sudden provocation is open to him. It must always be a question of fact as to whether he is in all the circumstances of the particular case acting in the great of passion caused by grave and sudden provocation and of course on such an issue he must be given the benefit of any reasonable doubt. We think it not unreasonable to say that in the present case the accused persons, when they seized the deceased in the compound and proceeded to kill him, may have been so acting”41.

40. 8 EAC, 1941.
41. Ibid.
The above passage thus weaves together two important ideas. First, the opinion argues that more than one affective state, “anger” as well as “fear”, is sufficient to induce the immediate and overwhelming passion which is an ineluctable constituent element of “provocation”. Second, the opinion attends to “native mentality” vis-à-vis the question of witchcraft, identifying a standard of reasonableness which takes in local mindsets and mores, but also designates witchcraft as it is extrapolated in colonial law. The opinion then went on to reference directly Sitakimatata s/o Kimwago, reiterating the decision in that case that both “gravity” and “suddenness” needed to be held proved in order for a defense or an appeal on the grounds of “grave and sudden provocation” in a witch-murder case to be successful.

Ultimately, the appeal court reduced the murder conviction to one of manslaughter. The justice explained how the elements of “grave and sudden provocation” were present in the case. The “highly suspicious actions of the deceased”, crawling naked around the compound at night, could be reasonably considered fear and/or anger-inducing behavior according to local standards, and also an offense according to colonial anti-witchcraft legislation. Thus, the behavior of the deceased constituted an “immediate provocative act” in the eyes of the courts. Also, the appeals court’s decision emphasized the issue of the time between the “provocative act” and the killing of the deceased, noting how Fabiano and his cohort had almost instantly attacked the deceased upon finding him crawling naked in their space. From the court’s perspective then, the killing had been an immediate response to “grave and sudden provocation”. Nonetheless, the decision concluded by reiterating that despite the decision in Fabiano, the justices “in no way mean[t] to suggest that we believe witchcraft per se will constitute a circumstance of excuse of mitigation for killing a person believed to be a witch or wizard when there is no immediate provocative act”\(^42\).

The decision in Fabiano became a key referent in witchcraft-related murder cases from the early 1940s onward in much the same way that the decision in Kumwaka was central in the previous decade. Subsequent decisions in both the colony’s High Courts and the East Africa Court of Appeal also asserted the precedent enshrined in Fabiano that a proven belief in the witchcraft of the deceased alone could not reduce a conviction of murder. Referencing each other as well as Fabiano and other earlier cases, a number of these decisions also aimed to refine the element of “reasonableness” in regard to appellants’ beliefs in the witchcraft of the deceased. In the 1942 case, Rex versus Nzau wa Mukwata, the defendant argued that he had killed the deceased, his mother-in-law and a reputed witch, because he believed she had bewitched his children to death, and when confronted, the deceased threatened the defendant with death by witchcraft\(^43\). In a second 1942 case, Rex versus Kelementi Maganga s/o of Ochieng, Zadoki Omoiti

\(^{42}\) Ibid. 
\(^{43}\) 20 LRK Part II, 1942.
s/o Okechi, the two appellants beat the deceased, reputed to be a wizard, and the second appellant also speared him, claiming to the deceased’s son in the course of the beating that he had caught the deceased practicing witchcraft by walking naked around the second appellant’s home. In the 1945 case, *Rex versus Kajuna s/o of Mbake*, the appellant claimed that he had killed the deceased, his father, because the appellant believed his father to have been killing the appellant’s child by supernatural means44. In the 1949 case, *Rex versus Petero Wabwire s/o Malemo*, the appellant claimed that he had killed his wife because he believed she was practicing witchcraft against him as a result of her having “medicine” in her possession and refusing to tell the appellant where she had acquired it45. Finally, in the 1951 case, *Eria Galikuwa versus Rex*, the appellant claimed that he had been threatened with death by the deceased, a witchdoctor, unless he paid the deceased 1,000 sh., and being unable to pay instead killed the deceased46.

Referencing *Fabiano*, the decisions in each of these cases focus on standards of “reasonableness” pertaining to the appellants’ perceptions of the behaviors of the deceased as being “provocative” acts of witchcraft. The decision in *Nzau wa Mukwata* held that the circumstances of the case put in evidence by the appellant before the local magistrate seemed to show that the deceased had committed an act of witchcraft according to anti-witchcraft legislation when she threatened the appellant with death-by-witchcraft and that her speech constituted a “provocative” act from the perspective of a “reasonable” person of their community. Reiterating the precedent that a “mere belief in witchcraft will not mitigate a killing” without another factor attaching and the Colonial Office’s opinion on the primacy of “local” circumstances in dealing with witchcraft-related murder cases, the appeal court commuted the death sentence. The appeal in *Kelemeti Maganga and Zadoki Omoiti* claimed a similarity in facts with *Fabiano*, and the appeal court’s decision held that both the appellants’ testimony on the deceased’s behavior—“walking naked around another’s property” and the testimony of the deceased’s sons that he “was commonly regarded as a wizard and than as such his company was shunned by neighbors” was sufficient to reduce the murder conviction to one of manslaughter.

According to the decisions in the two cases discussed above, the appeal court justices had been willing to give the appellants the benefit of the doubt in assessing the “reasonableness” of their claims about the “provocative” witchcraft of the deceased. In the cases of *Kajuna s/o Mbake* and *Petero Wabwire s/o Malemo*, the appeals court rejected the appeals on the grounds that “grave and sudden provocation” was not proved and that the appellants’ witchcraft beliefs were not reasonable. In *Petero Wabwire*, the court found the appellant’s belief that the deceased was practicing witchcraft against him

44. 12 EACA, 1945.
45. 16 EACA, 1949.
46. 18 EACA, 1951.
because she possessed substances or “medicine” whose origin she refused to disclose was not reasonable according to local standards. Similarly, in *Kajuna*, the justices found that the appellant’s belief that the deceased was killing the appellant’s family by “supernatural means” was “unreasonable” because the appellant could not cite an immediate, “provocative” act which inspired this belief. The decision explained,

“A mere belief founded on something metaphysical as opposed to something physical, that a person is causing the death of another by supernatural means however honest that belief may be has not so far as we are aware been regarded by this Court as a mitigating circumstance in law [. . .]”\(^{47}\).

Finally, the decision in *Eria Galikuwa* refined and reemphasized many of the principles laid out in the cases above. Criticizing the imprecision in the decisions in *Kimutai, Mawalawa, Sitakimatata*, and *Fabiano*, the justice asserted that “anger” as well as “fear” was a necessary constituent of “provocation”. The decision also underscored that the “provocative” act of witchcraft needed to be “overt”, *i.e.*, “physical”, “visible” or “audible” and had to constitute witchcraft according to anti-witchcraft legislation. And drawing on *Petero Wabwire*, the decision expanded the timeframe for “provocation”. It explained,

“The Penal Code does not say that the unlawful act or insult done to or in the presence of another person must be one entailing immediate consequences of a wrongful nature, and there might be upon occasion a wrongful act which was indicative of a future intention on the part of the doer and which therefore might be of such a nature as to come within the legal definition of provocation”\(^{48}\).

The appeal court found that the conditions for “provocation” were not satisfied because the appellant had shown himself to be motivated by “fear alone” and that he acted in “despair” rather than in the “heat of passion”. Further, the decision added that the appellant’s actions were the result of deliberate intention rather than of being “suddenly deprived of his self-control”. And finally, drawing on the opinion of the assessors, the appeal court found that the appellant had not availed himself of the legal options available for dealing with the threats of the deceased and instead “chose deliberately to take the law into his own hands”\(^{49}\).

In each of these cases, the courts were restrained by the law from considering witchcraft as a defense without attaching it to another legal category of defense, most often “grave and sudden provocation”. But an attention to witchcraft enabled the courts to distinguish killings in retribution for witchcraft from killings for more mundane reasons. Overall, these cases

\(^{47}\) 12 EACA, 1945.
\(^{48}\) 18 EACA, 1951.
\(^{49}\) Ibid.
both followed and reinforced the precedent of recommendation to the Governor’s clemency, a practice which often resulted in the reduction or squashing of capital sentences.

Colonial and Post-colonial Continuities

A central aim of this article has been to trace how the colonial state attempted to grapple with the problem of witchcraft-related violence through the refinement of law and important legal concepts within the institution of courts. Yet at the same moment these cases illustrate the state’s attempt to assert its hegemony over the exercise of violence, they also reflect how the archival remains of non-state actors point to gaps in colonial control (Pandey 2000). An historical analysis of such cases has contemporary relevance and resonances because documentary and ethnographic evidence suggests crimes related to witchcraft are not simply a colonial, but also a current problem as well50. Rather than declining during the second half of the twentieth century, sources suggest that “witchcraft”-related violence and disorder has likely increased while the law’s efficacy in dealing with such problems has not.

For one, the state’s historic approach to witchcraft in regard to “witchcraft” described above remains legally enshrined51. The Witchcraft Ordinance of 1925 and the Witchcraft Ordinance (revised) of 1981, the law contra “witchcraft” currently on the books, are in language and substance practically identical. And, both the colonial and post-colonial ordinances entail a “poetics of incredulity” which seeks to deny the reality of “witchcraft” while at the same moment disciplining “witchcraft” practices and beliefs52. Like the colonial-era ordinance, post-colonial anti-witchcraft legislation indirectly stimulates violence against “witches” as the alleged victims of witchcraft find themselves unable to pursue justice in the post-colonial courts.

While legal approaches to witchcraft have remained consistent, the type and frequency of violence related to “witchcraft” practices and beliefs have not changed significantly either. The following cases—one recounted in the legal language of the courts and the other in pithy journalistic prose—typify “witchcraft”-related violence in Kenya, and indeed, across Africa generally.

50. For example, the archives of the Daily Nation, Kenya’s premier newspaper, hold files containing nearly 30 years worth of clippings on witchcraft-related criminal matters.
51. The Kenya government’s approach to witchcraft and related crimes contrasts markedly with those of other African governments as described by GESCHIERE (2005), ASHORTH (2005), and WEST (2005).
The first case summary reads,

“The accused, a member of the Mkamba tribe was charged with the murder of K., his mother-in-law, who was reputed to be a witch and whom the accused believed had caused the deaths of several of his relatives by witchcraft. Accused met K. and besought her to cease from practising witchcraft. K. answered, ‘You are always accusing me of practising witchcraft, you also will die by witchcraft.’ Whereupon the accused became infuriated and attacked and killed K.”

And the second summary states,

“A man and his wife were killed in cold blood on suspicion practicing witchcraft [. . .]. Villagers forcibly removed them from their house, blindfolded them and tied them to a tree before stoning them to death [. . .] a witness [. . .] told journalists that the couple unsuccessfully pleaded for mercy, promising not to practice witchcraft any more”. He said, “They had earlier confessed to having bewitched several families in the area. They vowed not to repeat the act, but angry villagers could hear none of it [. . .]” (Otieno 2003).

The first of these cases was heard by the Supreme Court of Kenya in the early 1940s while the second was described in a 2003 edition of the Daily Nation newspaper. But despite being separated by 60 years, the circumstances of the cases are remarkably similar. In each instance, spectacular and public violence against “witches” was produced by suspicions and admissions of “witchcraft”, the latter made in defiance or in desperation. These cases also point to the consistency with which individual or “communal” violence against “witches” has been practiced in Kenya. But at the same moment, cases such as these also highlight the absence of the state from disputes over “witchcraft”. In general, the institutions and agents of the state have become involved actively and consistently involved in “witchcraft” cases after “witchcraft”-related violence has created challenges to state’s ability to maintain law and order.

The cases analyzed above demonstrate how witch murders offered significant spaces in which the legal meanings of witchcraft were refined. In the course of these cases, the courts parsed the somewhat ambiguous language of anti-witchcraft legislation in efforts to determine whether the term “witchcraft” officially denoted substances, acts, speech, or a combination of all three. The cases also brought to the fore the question of the extent to which intent was a necessary constituent of witchcraft.

The opinions detailed above also point to some of the ways in which murder cases contributed to the elaboration of key legal concepts. For example, opinions handed down in such cases highlighted the importance of proving “immediacy” of a threat when raising a defense of “grave and sudden provocation”. Legal opinions in witch-murder cases also attended to the importance reading and applying concepts like “malice aforethought” and “real but mistaken belief” in tandem. Cases of witch murder show that crimes related to witchcraft regularly entered colonial records and became objects of official analyses through avenues other than simple contraventions of the Witchcraft Ordinances (Amin 1995).

In sum, an historical analysis of witch murders in the courts and on the books points to some of the ways in which witchcraft has constituted an important space in which larger questions of power have been contested from the colonial era to the present day. Such an analysis demonstrates that “witchcraft” has existed not as an anthropological curiosity, but as a readily recognized and legally intractable source of violent disorder in Kenya.
GESCHIERE, P. & FISYI, C.

HOBLEY, C. W.

LUONGO, K.

MAMDANI, M.

OTIENO, E.
2003 “Couple Lynched Over Witchcraft: They were Blindfolded, Tied to a Tree and Stoned to Death by Mob”, Daily Nation, 19 august.

PANDEY, G.

STOLER, A. L.

WALLER, R.

WEST, H.
ABSTRACT

This article traces the legal genealogies of witchcraft claims and counter-claims within the legal arena of colonial Kenya. Based on cases contained in the files of Kenya’s Ministry of Legal Affairs and in the digests of the Supreme Court of Kenya and of the High Court of Appeal for Eastern Africa, this article argues that the witchcraft claims and counter-claims made in East Africa’s highest courts contributed to the refinement of the legal meanings of witchcraft and to the elaboration of legal concepts central to the prosecution of capital crimes. This article treats murder cases in which witchcraft is posed not as the means but instead as the motive for the murder at hand as a central space in which notions of “customs” and “crimes” collide. In such cases, the alleged “witch” is not on trial for witchcraft or for another crime committed through witchcraft per se, but is instead the decedent in the murder being tried. The defendant, in turn, is on trial not for a murder committed through witchcraft but rather for a murder motivated by the witchcraft turned against him or her by the decedent. And, in such witchcraft operates variously as a claims-making strategy of the defense and as a means for the courts to consider further standards of “reasonableness” in local contexts. Yet at the same time, defense claims and the courts’ counter-claims about the witchcraft of the decedent each operate on a broader epistemological level, calling into question not only essential categories like “victim” and even “murder”, but also key legal concepts such as “provocation” and “malice aforethought”.

RÉSUMÉ

Motif plutôt que moyen : généalogies juridiques d’affaires de meurtres de sorciers au Kenya. — Cet article retrace la généalogie des demandes en justice et des demandes reconventionnelles liées à la sorcellerie au Kenya à l’époque coloniale. En s’appuyant sur les minutes des procès conservés dans les Archives du ministère kenyan des Affaires juridiques ainsi que sur les comptes rendus de la Cour Suprême du Kenya et de la Haute Cour d’Appel pour l’Afrique orientale, cet article montre que les demandes en justice et les demandes reconventionnelles ont contribué à une définition juridique plus précise de la « sorcellerie » et à l’élaboration de concepts essentiels au jugement des crimes capitaux. Cet article traite d’affaires de meurtre dans lesquelles la sorcellerie n’est pas présentée comme le moyen mais comme le motif du meurtre jugé et comme un espace central où se heurtent les notions de « coutumes » et de « crime ». Dans ces procès, le sorcier supposé ne passe pas en jugement pour sorcellerie ni pour un crime commis par le truchement de la sorcellerie, mais il est la victime du meurtre jugé. De même, le défendeur n’est pas jugé pour un meurtre commis par le biais de la sorcellerie mais pour un meurtre motivé par la sorcellerie, utilisée à ses dépens par la personne décédée. Ainsi, la sorcellerie peut être utilisée soit comme une stratégie de défense soit comme un moyen pour les juges de considérer de nouvelles normes de « raisonnabilité » dans certains contextes locaux. Les accusations et contre-accusations remettent ainsi en question non seulement des notions essentielles comme celles de « victime » et de « meurtre » mais aussi des concepts juridiques clés tels que la « provocation » et la « préméditation ».

Keywords/Mots-clés: Kenya, custom, law, murder/Kenya, coutume, loi, meurtre.